

Uhuna Suha'na Paulus lako Timotius Bätäna issinna

Inde suha' natuli' Paulus napakatuam Timotius. Indo Timotius mesa to Sahani si tohho dio Asia Kecil. To Yunani ambena anna to Yahudi indona. Inde suha' natuli' Paulus anna napakatuanni Timotius mesa to mangnguhapi, sababanganna Paulus illaam pengkähänganna. Sanaka amom taunna naolaam Timotius umpasolai lelem Paulus illaam pa'laoanna lao umbebeham Kaheba Katilallasam (Suho 16:3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-6).

Indo anna natuli'i Paulus inde suha', wattu eta too mahassam dio kota Efesus Timotius, anna Paulus ia dio propinsi Makedonia. Ia anna natuli'i inde suha' aka nasi'dim Paulus abana inna tä'pi la mala lako Efesus (3:14-15).

Illaaam inde Uhuna Suha'na Paulus lako Timotius, tallu kaha-kaha too'na napomakaleso.

Uhu-uhuna pepakilalaanna lako kalena Timotius diona muoloi pepa'guhuam sala indo kende' illaam jumaa' (1:3-11; 4:1-5). Pepa'guhuam iam too napasigoe to umbaba kabiasaanna to Yahudi anna taianna to Yahudi situhu' pangkatappa'inna si naua nakumbäna langi' anna nahandena tana kadake asammi ingganna aka-aka, anna kasalamasam anggam mala dilambi' ke deenni diis-sam pa'issangam, anna manuhu' lako ingganna hettem kapeadasam susinna pemali siala, pemali muande kinande dipelahangam anna bu-

dapi senga'-senga'na. Paulus ussua Timotius la ullaham indo tau si umbaba pepa'guhuam sala.

Kamaduanna, pepa'guhuanna lako Timotius diona: pengngoloanna jumaa' umpalako kapenombaam (2:1-15), pängngätosam illaam jumaa', anna to la mala mendadi to ma'kambi' anna to si mampamoloi illaam jumaa' (3:1-13, 5:3-16).

Anna katampasanna umpatudu Timotius umpalako babaanna untingngajo sanaka-naka lapi'na hupatau illaam jumaa' (5:3-6:2a) anna la naaka susi umpatandaam kalena mesa sabua' mapianna Yesus Kristus (6:11-21).

Lesoanna issinna

1. Kada salama'na Paulus lako Timotius (1:1-2)
2. Pepa'guhuam la mebaba bulim (1:3-11)
3. Pa'kuhhusam sumanga'na Paulus längäm Puang Allataala aka pa'kamasena lako kalena (1:12-17)
4. Babaam dipapassanniam Timotius (1:18-20)
5. Ätoham la napehhondoi issinna jumaa' (2:1-3:16)
6. La penggolona Timotius lako to la mepabulim (4:1-16)
7. Pa'palakoanna to matappa' illaam jumaa' (5:1-6:2a)
8. Pepa'guhuam sala sola kamiluam anna kamatinnaam lako doi' (6:2b-10)
9. Kada penännä'na Paulus lako Timotius anna kada pebubum (6:11-21)

¹ Inde suha' buttu di kao Paulus mesaä' suhona Kristus Yesus, situhu' pahentana Puang Allataala To Mepasalama' sola Kristus Yesus To dihanuam.

² O Timotius to kualä äinä' ikale kahana kamatappasanta, handandanni Puang Allataala Ambeta anna Debatanta Kristus Yesus la untamba'ko anna nakamasei sola namana' kamasakkeam anna kamasannangam.

Pepa'guhuam la mebaba bulim

1:3-11

³ Susi indo anna mengkalaoä' lako Makedonia kusuako kuua: la tohho liupoko itim Efesus anna mala ullaham indo deem sanaka-naka tau si umbaba pepa'guhuam sala ⁴ aka indana anggam umpasatutu wattunna untula' toiolo-olo takeguna anna anggam ma'hendem nene liu bäbä. Aka iam indo tula'na si nasitimba'-timba'i hupatau umpalempäi pikkihanna tä' lu lako pattujunna Puang Allataala, indo talambi'unna' umpolalam kamatappasanta. ⁵ Aka pattujungku, inde pepakilalaam la mala umpakende' pa'kamase lemba' illaam mai penaba mahändä anna unä' penaba mapia sola ponno kamatappasam. ⁶ Deem sanaka-naka tau tä'um untuhu'i lalam ia too, sapo' bulim ia lu lako pa'tula' takeguna. ⁷ Tau ia too maelo' mendadi to ullatta' Pepaondonganna Musa, moi kela daa moi tula'na sola pepatuduam indo to nakatappa'i, tala naissanni napekalembasam.

⁸ Taissammia' taua: mapia indo Pepaondonganna Musa ke dipalakoi umba susi la sipäto'na. ⁹ Aka taissanna' duka' taua: ingganna kada pelahanganna Puang Allataala taia to malolo gau' dipadeengam, sapo' ia too dipadeem kahana la dipalulako ingganna to ma'gau' kadake susinna: to untekka pelahangam, to moka dipahe', to

tä' umbollim Debata, to madosa, to tä' maseho, to tä' ma'debata, lu lako to umpatei ambena battu haka indona anna ingganna to papateam, ¹⁰ to ullullu' pa'bannetauam, to si pangngula' kamohäeam sugali'na susinna muane mohäe lako samuanena anna baine mohäe lako sabainena, to umbalu' tau, to kaägä'-ägä', to bahani ma'pinda-pinda bäbä, anna ingganna to umpogau' kaha-kaha tasituhu'na pepa'guhuam mapia ¹¹ indo si-hondoinna Kaheba Katilallasam buttu di Puang Allataala to handam matande anna too'na kamasannangam. Kaheba Katilallasam ia too nahannuammä' Puang Allataala umbebehanni.

Pa'kuhhusam sumanga' längäm olona Puang Allataala aka pa'kamasena

1:12-17

¹² Kubaba pa'kuhhusam sumanga' längäm olona Debatanta Kristus Yesus to umpakatoto'ä', aka naangga'ä' to mala dihannuam anna natuhoä' mendadi to mengkähäna, ¹³ moi anna yolona mesaä' to mantelle, to mandahha anna to mangkahha'i lako Kristus Yesus sola umma'na. Sapo' nakamaseiä' Puang Allataala aka balam takuissannapi, anu' eta too tä'pä' unkatappa'i Puang Yesus. ¹⁴ Anna sulibanna ia too natambumpä' mana' pa'kamasena Debatanta sola kamatappasam anna pa'kamase illaam Kristus Yesus. ¹⁵ Anu' Kristus Yesus tama lino la umpasalama' to madosa. Iam too inde kada tadibala'i sihatam la ditahima ponno. Anna ingganna to madosa kao handam too'na. ¹⁶ Moi anna kao handam madosa, sapo' eta hia naonpei nakamaseiä' Puang Allataala anna mala

umpa'patandaam kamahammesanna Kristus Yesus indo tä' deem kasuppisanna tama kaleku. Anna ia too napogau' Kristus Yesus tama kaleku, aka la napotandengam ingganna hupatau to la unkatappa'i anna la untahima katuboam sule lako salako-lakona. ¹⁷ Puang Allataala to mesa, to tadiita, anna la da'da' liu sule lako salako-lakona, tomahaja illaam ingganna wattu, dipa'kasallei anna dipuji sule lako salako-lakona. Abana inna la diua.*

Babaam dipapassanniam Timotius

1:18-20

¹⁸⁻¹⁹ O Timotius änä'ku, ingganna inde pepakilalaam kupapassanniko, situhu' indo kada puha napa'palosaam Debata diona kalemu. Kada ia too la umpomatohoko anna malako manggeba manappa illaam pa'bundusam mapia sola kapeimangam manontom anna untuhu'i pattuju penaba mapiammu. Aka deemmi sanaka-naka tau tä' untuhu'i pattuju penaba mapianna, nasuhum tallam kapeimanganna, ²⁰ susi duka' Himeneus sola Aleksander to balim kubeho tama pala' limanna tomahajanna setam anna mala magahhi' untelle Puang Allataala.

2

Diona umpa'sambajangam tau senga'

2:1-7

¹ Dadi uhu-uhuna, kusua ingganna to matappa' la umpakende' pelauam, sambajam, sola

* **1:17:** Abana inna la diua: naua illaam basa Yunani Amin.

ma'kuhhu' sumanga' anna umpa'sambajangam ingganna tau längäm Puang Allataala, ² susinna ingganna tomahaja sola ingganna to kasalle, anna malakia' tubo malino anna masannam umpalako pa'elo'na Debata anna gau' la sipäto'na dipogau'. ³ Pa'palakoam ia too mapia anna napohäe Puang Allataala To umpasalama'kia', ⁴ aka mohäe ke dipasalama' asanni ingganna hupatau anna muissam lalam kamaloloam. ⁵ Aka anggam mesa Puang Allataala anna mesa to umpapiai alla'na Puang Allataala anna hupatau. Iam too Kristus Yesus to mentolino ⁶ umbeho kalena ussolom ingganna ma'hupatau dio mai dosana. Susim too napa'patandaam pa'elo'na Puang Allataala illaam wattu puha napa'tantu. ⁷ Kaha-kaha iam too nasuhum natuhomä' la kao umpa'pakahebaanni, anna mendadi suhona anna tuangguhu to umpepa'guhuam kamatap-pasam anna kamaloloanna Puang Allataala lako tau taianna to Yahudi. Inde tula'ku kada tongam, tä' kuua bäbä.

Diona pallaoanna ingganna muane anna baine illaam pehumalasanna jumaa'

2:8-15

⁸ Iam too anna kupelaum kuua umba-umba naongeti muane ma'sambajam la muäkä' limanna sola kamasehoam penaba tä' la natimbinni aha' anna kasipengkaam.

⁹ Susi duka' lako baine kupelau la makan-deppa' ma'poheba tipandam anna mendiada'. Tä' manggi' dipopekanini' beluä' anna tä' pahallu ma'poheba bulabam anna umpake mutiara anna poheba masuli'. ¹⁰ Sapo' la umpa'patandaam

gau' mapianna, indo sipäto'na napogau' baine to unggalla' kalena menomba längäm Puang Allataala. ¹¹ Pahallu la mengkamma' baine umpehingngii pepa'guhuam sola kamanuhusam. ¹² Tä' kupäbäi baine la ma'patudu battu haka la umpahe' muane, sapo' la pahallu mengkamma'. ¹³ Aka uhu-uhuna Adam ditampa anna mane Hawa. ¹⁴ Anna taia Adam natipu tomahajanna setam, sapo' baine hi tia nasuhum metobä tama dosa. ¹⁵ Sapo' la dipasalama' duka' baine aka ia undadiam änä'-änä' ke tontä liui matappa', ma'kamase, tubo maseho anna ma'pogau' la sihatanna dipogau'.

3

Diona to la mala dituho mendadi to ma'kambi' illaam jumaa'

3:1-7

¹ Iam too inde kada tadibala'i naua: Menna-menna umpemului la mendadi to ma'kambi'* illaam jumaa', tau ia too umpemulu pengkähängam mapia. ² To ma'kambi' pahallu la tä' deem nahua pambasa'-basa' penaba, anggam mesa bainena, to la mala ungkuasai kalena, matänä' penaba, to meada', untahima manappa tosabe, manähä umbaba pepa'guhuam, ³ tä' si umpamäbo' kalena, taia to si bassa' patappaam lima, sapo' la ma'penaba mahamme' anna si umpeä liu kasiolaam, tä' mailu sugali' lako doi'. ⁴ La pahallu to palumbängam mapia illaam dapo'na, la napengkahea'i anna napa'kasallei

* **3:1:** to ma'kambi': naua illaam basa Indonesia penatua.

ingganna änä'na. ⁵ Aka mesa tau to tä' mapia pallumbäinna illaam dapo'na, la maakam ia susi la ullumbäi anna untähänä' jumaa'na Puang Allataala? ⁶ To mane mangngaku tä' mala la dituho mendadi to ma'kambi' illaam jumaa', indana malangka' penabai, nasuhum nahua pa'tahungkungam susi tomahajanna setam. ⁷ Pahallu kesanga mapia lako to sulibam. Aka maka' tä' susi, la natula'-tula' tau, napolalam naala pa'pemäläanna tomahajanna setam.

Diona to la mala dituho mendadi to umpamoloi to masussa illaam jumaa'

3:8-13

⁸ Susi duka' to si umpamoloi to masussa illaam jumaa'†, pahallu to kesanga mapia, tä' ma'dua tambu', taia to pa'anggur, anna to tä' mailu anna matinna. ⁹ Anna sola penaba mahändä la muanda'i liu pepa'guhuam diona lalam kapeimanganna to matappa' to puha napa'paitaam Puang Allataala. ¹⁰ Anna la pahallupi dipetua' manappa yolo pa'palakoanna. Maka' too tä' si'da-sia deem sassainna, iya malam too pole' dituho la mampamoloi illaam jumaa'.

¹¹ Susi siam duka' lako baina la pahallu to kesanga mapia, taia to si untula'-tula' solana, to mala unguasai kalena anna mala dihannuam illaam ingganna kaha-kaha.

¹² To si mampamoloi illaam jumaa' pahallu la anggama mesa baina anna to palumbängam mapia illaam pandaposanna anna muäto'

† **3:8:** to si umpamoloi to masussa illaam jumaa': naua illaam basa Indonesia: diaken battu diua samas.

manappa änä'na. ¹³ Anna maka' nabela umpalako manappa babaanna illaam jumaa', iya la dipa'kasallei anna tuttuam bahanii anna tä' malaja' umpa'patandaam kamatappasanna lako Kristus Yesus.

Jumaa'na Puang Allataala longkahhinna anna andihi matoto'na kamaloloam
3:14-16

¹⁴ Moi anna maelo' siamä' la bale' matim umpellambi'iko, sapo' kupakatu siangko inde suha' ¹⁵ anna mala maka' maela' dä' sule matim, iya la muissammi ma'palako umba susi la pahallunna dipogau' situhu' gau'na änä'na Puang Allataala battu diua umma'na Puang Allataala to tubo. To matappa' iam too mendadi longkahhinna anna andihi matoto'na kaheba kamaloloanna Puang Allataala. ¹⁶ Tä' mala dibahoi maaka susi kamatandeanna pepatuduam diona tubo illaam kamanuhusam lako Puang Allataala susinna:

Umpa'paitaam kalena Kristus Yesus mentolino, anna natappasam Penaba Maseho ingganna pa'palakoanna, naita toi ingganna malaika'.

Dipa'pakahebaam lako tau to tä' muissam Puang Allataala, dikatappa'i illaam inde lino, anna pangkähhä diäkä' längäm ongeam kamatandeam.

4

La pengngolona Timotius lako to la mepabulim
4:1-16

¹ Makaleso napengkadaam Penaba Maseho naua: “Dako'i too, la deem piha to Sahani umbahoi sanganna Kristus Yesus anna la manuhu' lako debata lino to mebaba bulim anna la untuhu'i pepatuduanna setam.” ² Pepatuduam ia too buttu dio mai to ma'dua tambu' to anggam ma'lila manähä. Anna tau ia too pi'dem ia unä' penaba mapianna nasuhum tä'um naissam nase'la mapianna kadake. ³ Sampe ullaham tau siala anna deem duka' kinande napelahangam la diande. Moi anna kinande ia too napadadi Puang Allataala anna malai sola pa'kuhhusam sumanga' naande to matappa' to muissammi kamaloloam. ⁴ Aka mapianna asam ingganna pa'padadinna Puang Allataala anna tä' deem la pemali diande, asala'na ditahima sola pa'kuhhusam sumanga' längäm Puang Allataala. ⁵ Aka kinande ia too la mala naande tau aka puha nasehoi Battakadanna Puang Allataala anna sambajam.

⁶ Maka' umpa'patuduam ingganna kaha-kaha ia too lako ingganna solasubummu to matappa', la mendadiko to mengkähä mapianna Kristus Yesus, aka kada Debata to takatappa'i sibabako lobo' sola pepatuduam mapianna indo si untuhu'i. ⁷ Sapo' pasikambelai kalemu toiolo-olo takeguna anna tää'na situhu' pa'elo'na Debata. Anna la umpakabiasa liu kalemu umpa'kadua-duai pa'elo'na Debata. ⁸ Aka umpa'kadua-duai kamatohoam bätä punti saidi' gunana, sapo' maka' umpakatoto'ki' penabanta manuhu' lako Debata, keguna ia illaam ingganna kaha-kaha, aka la umbaba pa'tamba' illaam katuboam mengkalao temo anna illaam allo ma'katampasanna. ⁹ Iam

too inde kada tadibala'i, sihatam la ditahima ponno. ¹⁰ Iam too anna muasaingki' pala'ta mengkähä, anu' mahannuki' lako Puang Allataala to tubo anna to umpasalama' ma'hupatau, la'bi-la'binna lako ingganna to matappa'.

¹¹ Patudui tau ingganna kaha-kaha ia too anna ussuai natuhu'i. ¹² Tä' la umpäbäi tau la napa'basiiko aka mangnguhapoko, sapo' la umpengngängkinniko gau'mu anna mala napehapanni ingganna to matappa' kadammu, panggauammu, pa'kamasemu, kamatappasammu, anna kamasehoammu.

¹³ Ahena suleä' matim, pesatutui umbata Battakada Debata dio olona tau buda anna ussasunni sola umpatudu. ¹⁴ Tä'ko la monda umpalako indo pa'mana' di ada' illaam kalemu indo nabeengko Penaba Maseho umpolalam kada puha napa'palosaam Debata diona kalemu sola indo napakumbäiko pala'na pebaba ada'.

¹⁵ Ingganna ia too la umpa'kadua-duai liu anna mala tuttuam mapia pa'palakoammu naita ingganna tau. ¹⁶ Jagaiko kedomu anna ingganna indo umpepatuduam. Ingganna ia too la manontongko umpalakoi. Aka maka' umpateem lium, iya mengkalao kalemu la salama' sule lako ingganna to umpehingniiko.

5

Pa'palakoanna to matappa' illaam jumaa'

5:1–6:2

¹ Daa umpa'kada makahha' lako muane to matuam, sapo' la umpakilala hia sihhapam ambemu. Oloi ingganna to mangnguha muane umba susi

lako solasubummu, ² anna baine to matuam la umpasusi indomu. Susi toi to mangnguha baine la umpasusi siam änä' dahammu sola penaba sambulo-bulo.

³ Pa'kasallei anna umpamoloiko to balu-balu baine,* to tä' deem umpamoloi. ⁴ Sapo' mesa to balu-balu baine, ke deenni änä'na haka ampona haka, uhu-uhuna la pahallu indo änä'na sola ampona me'guhu umpa'paitaam pa'pakamajanna anna pa'pakasallena lako sahapunna, umba susi la sipäto'na napogau' mesa to matappa'. Aka la umbala'i penaba mapianna anna hojana tomatuanna sola nenena. Anu' pa'palakoam ia too napohäe Puang Allataala. ⁵ Mesa to balu-balu baine si'da-sia ke mesa-mesanna mandam, anggam Puang Allataala nahannuam anna allo bengi tontä liu ma'sambajam anna melau längäm Puang Allataala. ⁶ Sapo' to balu-balu baine indo anggam kamasannangam kalena napa'kadua-duai, moi anna tubopi bätä puntinna sapo' setonganna matem ia sungnga'na. ⁷ La umbeem pepakilalaam ia too anna mala tä' nahua pambasa'-basa' penaba. ⁸ Sapo' maka' deem to matappa' tä' ungasahaam kasahapuanna la'bi-la'binna ke solanai lako sali, tau ia too umpesi' kamatappasanna. La kadake puha ia tau ia too anna to tamatappa'.

⁹ To mala dihekem to balu-balu baine, anggam to annam pulom taunna längäm anna anggam pissam kemuane, ¹⁰ anna tandaam si umpogau'

* **5:3:** to balu-balu baine: indo to balu-balu baine ditula' illaam inde 5:3-16, indo to matem muanena diuam.

panggauam mapia susinna: si umpaliaha manappa änä'na, untahima manappa tosabe, umbaseiam bitti'na solana to matappa',† umpamoloi to masussa, anna umpasatutu penabanna lako ingganna panggauam mapia.

¹¹ Sapo' to balu-balu baine ke mangnguhapi, tä' ia la uhhekenna' to balu-balu baine la napamoloi jumaa'. Aka maka' kende'um kamohäeanna lako muane, talom ia kamanontonganna lako Kristus aka maelo'um la kemuane pole, ¹² nasuhum dihekemmi to kasalaam, aka tä' nabela umpasule lako indo puha nadandi la umpasatutu penabanna lako Kristus. ¹³ Anna mane deenni, umpakabiasa kalena busungam mengkähä, anggam ullelei banuanna solana. Anna tä' anggam ia too, sapo' si untula'-tula'pi duka' solana anna kalamba-lamba bäbä lu lako lu dio mai, ullambanni oloanna solana anna ma'kada bu'busam. ¹⁴ Iam too anna kupelaum lako to balu-balu baine to mangnguhapi la kemuane pole, keänä', anna ullumbäi manappa dapo'na, indana deenni napolalam balinta natunaikia'. ¹⁵ Aka deemmi to balu-balu baine bulim untuhu'i tomahajanna setam. ¹⁶ Maka' deem baine [battu haka muane] to matappa' sipohapu mesa to balu-balu baine, la pahallu ma'kale umpamoloi indana umbanda'i jumaa'. Anna mala indo to balu-balu baine to tä' deem sahapunna umpamoloi, napamoloi ia jumaa'.

¹⁷ Pebaba ada' to palumbängam mapia illaam jumaa', sihatam dibala'iam lupu' hesona tiluppi'

† **5:10:** umbaseiam bitti'na solana to matappa': Eta too si dibaseiam bitti'na tosabe.

dua, la'bi-la'binna indo to ullämmä' kalena umpo-
makaleso anna umpepa'guhuam Battakada De-
bata. ¹⁸ Aka tisuha' illaam Battakada Debata
naua: “Daa untkambu pudu'na sapim mahassam
mengkähä,” anna nauapi: “Mesa to mengkähä
sihatam la disahoi.”[†] ¹⁹ Daa umpehingngii ke
deenni to patanda' lako mesa pebaba ada', ke tä'i
deem sa'binna, dua haka tau tallu haka. ²⁰ Sapo'
maka' tappa' umpogau' dosa la ditappakadai dio
olona tau buda anna mala mahea' to uhhingngii.

²¹ Dio olona Puang Allataala anna Kristus
Yesus sola ingganna malaika'na to napilei ku-
pakahi'di si'da-si'dako la untuhu'i pepakilalaam
ia too, anna tä' la deem pambasa'-basa' pen-
abammu lako moi menna anna tä'ko la si mangn-
galaangam.

²² Daa si umpasihha' gau' madomi' sugali'
umpakumbäi pala' lako mesa to la dilanti' ada',
aka la unjagai indana nalambanniko dosana.
Anu' la unjagai liuko kamasehoammu.

²³⁻²⁵ Aka deem tau piha tä'pi dipahessa anna
lampa'-lampa'um diita dosana, sapo' deem tau
dipahessapi yolo mane diissanni dosana. Susi
duka' panggauam mapianna lampa'-lampa' di-
ita. Anna indo tää'na lampa'-lampa' diita pissam
wattu la tandaam.

(Tä' la si anggam uwai händä bääbä muihu' liu
sapo' la si muihu'ko duka' anggur saidi' anna
mala napapiai illaam tambu'mu aka si bassa'ko
masaki.)

[†] **5:18:** Pass. 25:4.

6

¹ Ingganna sabua' la muangga' puäna sihatam napa'kasallei, indana deenni napolalam tau untelle sanganna Puang Allataala sola pepatudu-anta. ² Mesa sabua' ke matappa'um puäna, tä' la napolalam ia too umpa'basisii puäna la naua: "Sipadaammakam aka solasubummakam illaam Kristus Yesus." Sapo' pahallu hia la tuttuam bassa' umpamoloi puäna. Aka indo puäna napamoloi padanna siam to matappa'anna napakamaja.

Pepa'guhuam sala sola kamailuam anna kamatinnaam lako doi'

6:2-10

La umpopepatuduam anna umpopassasum ingganna inde pepa'guhuam. ³ Maka' deem tau si umbaba pepa'guhuam sala anna tä'i untuhu' pepa'guhuam diona kamanuhusam lako Debata indo nabeengkia' Debatanta Yesus Kristus, ⁴ tau ia too malangka' penaba anna tä' deem aka naissam. Sapo' maelo' umpogau' tää'na sihatam la dipogau' susinna sitimba'-timba' liu anna ussipengka-pengkai liu tula', nasuhum umpakende' penaba pa'kembuhuam, passikallaam, pantelle, pambasa'-basa' kadake illaam penaba, ⁵ anna tä' deem kattunna dadi kasipengka-pengkaam illaam alla'-alla'na to ma'pikki' kadake anna to pa'de kamaloloam illaam kalena, anna to sala pähäm naua: "Kamanuhusam lako Puang Allataala eta la diongei ullolongam katomakakaam."

⁶ Sapo' abana hongko' kasalle dilolongam ke manuhu'ki' lako Puang Allataala anna taissam untilalla'i indo pada taampuam. ⁷ Aka tä' deem aka-aka tababa tama inde lino, iya tä' duka' deem aka-aka la mala tababa umpellei inde lino! ⁸ Anna la tatilalla'im, ke deemmi kinandeta sola pohebata. ⁹ Sapo' lako to maelo' to makaka, mehonno' ia tama pa'sändäsam anna naala pa'pemäläanna ma'hupa-hupa kamailuam takeguna anna mekadakei la untalagam ma'hupatau tama kasägängam anna kati-lakaam. ¹⁰ Aka mailu anna matinna lako doi' kabuttuanna ingganna hupanna kakadakeam. Deemmi sanaka-naka tau umpellei lalam kamatappasam aka umpa'kadua-duai sugali' doi', nasuhum umpi'di' kalena aka ullambi' buda kamasusaam.

Kada penännä'na Paulus lako Timotius anna kada pebubum

6:11-21

¹¹ Sapo' iko-iko, umma'nako Puang Allataala. Dadi la muäläiko lao kalemu unγκambela ingganna kaha-kaha ia too anna muula'ko kamaloloam penaba, kamanuhusam lako Debata, kamatappasam, pa'kamase, kamanontongam, anna kamahammesam penaba. ¹² Pa'kadua-dua liuko anna malako tubo umba susi to untuhu'im Kristus. Anda'i manappai indo katuboam sule lako salako-lakona. Aka iam too anna natuhongko Puang Allataala indo anna mangngakuko sola penaba mahändä nasa'bii tau buda. ¹³ Dio olona Puang Allataala to umpenabai ingganna aka-aka anna Kristus Yesus to untula'

pangngakuam mahändä dio olona Pontius Pilatus, kusuako: ¹⁴ la untuhu'i liu inde pahenta sola mahändä penaba anna sambulo-bulo, indana nahuako pambasa'-basa' penaba, sule lako allo la naongei umpa'patandaam sule kalena Debatanta Yesus Kristus. ¹⁵ Indo kasuleanna sule la napadadi illaam wattu puha napa'tantu Puang Allataala too'na kamasannangam anna To anggam Ia muanda'i kakuasaam; Tomahajanna ingganna tomahaja, anna To napepuäi ingganna puä, ¹⁶ anggam Ia la da'da' liu sule lako salako-lakona. Tadongkom sola pangkähhäna anna moi menna tala nasahai naempe'-empe'. Tuli tadeempi moi podo la mesa tau muitai anna abana tä' deem la mala diita. Anggam Ia kuasa anna dipa'kasallei sule lako salako-lakona. Abana inna la diua.

¹⁷ Lako ingganna to siampuam katomakakaam lino la umbeem pepakilalaam indana nababa malangka' penabai indo kullena anna la ia nahannuam aka ia too tä' la da'da' liu. Sapo' la mahannu lako Puang Allataala to untabungkia' ingganna-ingganna sia anna mala tasi'dim mammi'na. ¹⁸ La umpakilala duka' anna umpogau' liui kamapiaam, anna iai natomakakai, la ma'penaba matutu anna bassa' ma'pebeem. ¹⁹ Anna maka' napateem, la etam too naongei uhhempum kulle mapia la mendadi pennumpuam matoto'na illaam allo ma'katampasanna anna mala ullambi' katuboam si'da-sia.

²⁰ O Timotius, kambi' manappai indo puha dipapassanniango. Pasikambelai kalemu tula'

takeguna tää'na situhu' pa'elo'na Debata sola
tä'ko la si sitelä tau diona pepatuduam sala indo
si naägä'i naua mesa kamanähängam. ²¹ Aka
deemmi tau muuai: “Kianda'i kamanähängam ia
too,” nasuhum umpellei lalam kamatappasam.

Handandanni Debata untamba'koa'.

Padam too.

**Suha' Maseho: Kadadium anna Pa'dandiam
Bakahu
The New Testament and Genesis in the Bambam
language of Indonesia
Perjanjian Baru dan bagian dari Perjanjian Lama
dalam bahasa Bambam dari Indonesia**

copyright © 2004 Lembaga Alkitab Indonesia

Language: Bambam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

9fc44336-aef2-5af4-9a37-c81d26bff004